



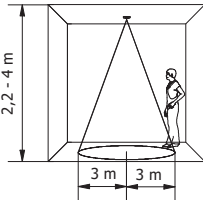
кыймылдын ылдамдыгы / TG Сурьяти ҳаракат бояд муайян карда шавад, / TK Үзе cыкуярjak hareket tizligi. / UZ Harakat tezligi aniqlanishi lozim.

## 0,6 – 1,5m/s

• PL - Czujnik PIR lepiej wykrywa ruch w kierunku stycznej, a gorzej w kierunku promienia / EN - The PIR Motion Sensor detects movement in the direction of a tangent better than in the direction of a radius / DE - Der PIR-Sensor erkennt Bewegungen besser in Richtung der Tangente und schlechter in Richtung des Radius. / RU Датчик PIR лучше обнаруживает движение в направлении касательной, а хуже - в радиальном направлении / CS PIR senzor lépe detekuje pohyb ve směru tečny a hůř ve směru paprsku / SK - Snímač PIR lepšie deteguje pohyb v smere dotčnice a horšie v smere lúča. / HU - a PIR érzékelő az érintő irányú mozgásokkal nagyobb, míg a sugár irányú mozgásokkal kisebb hatékonysággal érzékel / HR - PIR senzor detektira bolje kretanje u smeru tangente, a lošije u smeru zrake / FR - Le détecteur de mouvement PIR détecte mieux les mouvements dans la direction tangente et plus mauvais dans la direction du rayon / ES - El detector PIR detecta mejor en sentido de tangente y peor en sentido de radio. / IT - Il sensore PIR rileva meglio il movimento in direzione tangente e peggio in quella del raggio / RO Senzorul cu microdune detectează mai bine mișcarea pe direcția razei și mai greu pe direcția / LT - PIR jutiklis geriau aptinka judesį linestines kryptimi, o blogiau spindulio kryptimi / LV - PIR sensors labāk reaģē uz kustību pieskares virzienā un sliktāk rādusā virzienā. / ET - Andur PIR tuvastab paremini ristsuunaltdaki liikumist ja halvemini kiirguse suunalist / PT - O sensor PIR deteta melhor o movimento na direcção da tangente e pior na direcção do raio / BG - Датчик PIR лесл выявляе рух па кривуку дотичнай, а горш па кривуку прамяна / UK - Датчик PIR краще виявляє рух в напрямку дотичної, і гірше в напрямку радіуса / VC - Датчик PIR открива по-добре движение в посока на допирателната и по-лошо в посоката на радиуса / SL - Senzor PIR bolje zaznava gibanje v smeri tangente, slabše pa v smeri sevanja / BS - PIR senzor detektuje bolje kretanje u smeru tangente, a lošije u smeru zrake / SRP - PIR senzor detektira bolje kretanje u smeru tangente, a lošije u smeru zrake / SR - PIR senzor detektuje bolje kretanje u pravcu tangente, a lošije u pravcu zrake / MK - ПИР сензор подобро го детектира движењето во насоката на зрак и полошо во насоката на / MO Senzorul cu microdune detectează mai bine mișcarea pe direcția razei și mai greu pe direcția / AM PIR սենսորը հայտնաբերում է շարժումը ավելի լավ շարժումով գծով և ավելի վատ շարժումով լայն գծով: / AZ PIR Hərəkət Sensoru xəttə toxunan istiqamətdəki hərəkəti rəqib istiqamətdəki hərəkətdən daha yaxşı aşkar edir / KA PIR მოძრაობის სენსორი უკეთესად ამოცნობს მიმართვის მიმართულებით, ვიდრე რადიალურ მიმართულებით / KK PIR sensoru tangens багытындагы қозғалысты жақсырақ, ал радиалды бағытта нашар анықтайды / KY PIR билдиргичи тангенциалдык кыймылды жақшыраак жана радиалдык багыттагы кыймылды начарыраак аныктайт / TG Sensor Motion PIR ҳаракатро дар самти хатт расанаде бехтар аз самти радиуси муайян мекунад / TK PIR hareket dactigi hareketi radiusuyn ugruna garanynda tangenti ugrunda hasa guesitlyer / UZ PIR harakat datchigi radius uq'nalishidan ko'ra urinma uq'nalishdagi harakati yaxshiroq aniqlaydi

байланысты өзгереді, / KY Билдиргичтин сезгичти (кыймылды аныктоо жөндөмү) айлана-чөйрөнүн температурасына жараша өзгөрөт. / TG Ҳассосити сенсор (қобилияти муайянуни ҳаракат) бо ҳарорати муҳити атраф тағйир мебад, / TK Dactigini duyguyluğu (hereteki kesitlimle ukybu) dasyk guryawuy'terapaturasy bilen uylguy'er. / UZ Datchik sezgirligi (harakati aniqlash qobiliyati) atrof'dagi harorat bilan o'zgaradi.

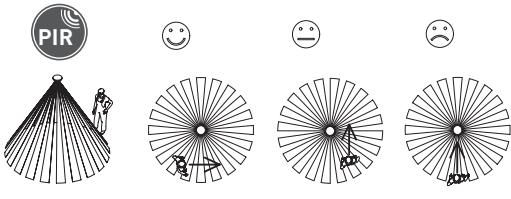
• PL Maksymalny zasięg wykrywania ruchu: / EN Maximum motion sensor range / DE Maximale Erfassungserreichweite: / RU МАКСИМАЛЬНАЯ дальность обнаружения движения: / CS Maximální rozsah detekce pohybu: / SK Maximálny dosah detekcie pohybu: / HU A mozgás érzékelésének maximális távolsága: / HR Maksimalni raspon detekcije pokreta: / FR Portée maximale de détection de mouvement: / ES Alcance máximo de detección de movimiento: / IT Portata massima di rilevamento del movimento: / RO Raza maximă de detectare a mișcării: / LT Didžiausias judėjimo aptikimo diapazonas: / LV maksimālās sensora darbības rāstis: / ET Liikumise tuvustalusa maksimaalne ulatus: / PT Alcance máximo de deteção de movimento: / BE Максимальны радусу выяўлення руху: / UK Максимальний радіус виявлення руху: / BG Максимален обхват на детекция на движение: / SL Maksimalni doseg zaznavanja gibanja: / BS Maksimalni obim detekcije pokreta : / SRP Maksimalni obim detekcije pokreta : / IT Portata massima di rilevamento del movimento: / MO Raza maximă de detectare a mișcării: / AM Շարժումը հայտնաբերման առավելագույն տիրույթը / AZ Maksimum harəkət sensoru diapazonu / KA მოძრაობის სენსორის მდებარეობის რეაქციის რადიუსი / KK Қозғалысты анықтандық максималды алшақтығы / KY Кыймылды аныктоонун максималду алшыты / TG Диапазон максимали сенсори ҳаракат / TK Hərəkət dactiginiñ if yökary diapazonu / UZ Harakat datchigining maksimal diapazoni



• PL Unikaj oświetlenia czujnika przez źródła światła / EN Avoid illuminating the Sensor with other light sources / DE Vermeiden Sie, den Sensor mit Lichtquellen zu beleuchten. / RU Избегайте осветления датчика источниками света / CS Vyhněte se osvětlení senzoru světelnými zdroji / SK Zabráňte, aby bol snímač osvetlený zdrojmi svetla. / HU Az érzékelőt ne világítsa meg fényforrással / FR Évitez l'éclairage du détecteur par des sources lumineuses / ES Evite iluminar el detector con las fuentes de luz / IT Evitare l'illuminazione del sensore con sorgenti luminose / RO Evitați iluminarea senzorului cu surse de lumină / LT Venkite apšviestį jutiklio šviesos šaltiniais / LV izvairieties no sensora apgaismošanas ar gaismas avotiem; / ET Väldi andur valgusallika läbi valgustamist / PT Evitar a iluminação do sensor com fontes de luz / BE Laatbaarjide avestlenia datchyka kryndajci svetla / UK Unikajite osvietlenia datchika dжерелами світла / BG Избягвайте осветяване на датчика от източник на светлина / SL Preprečajte osvetljevanje senzorja z virli svetlobe / BS Izbjegavajte osvetljenje senzora pomoću izvora svjetlosti / SRP Izbjegavajte osvetljavanje senzora pomoću izvora svjetlosti / SR Izbjegavajte osvetljenje senzora pomoću izvora svetlosti / MK Izbegnuvajte osvetljavanje na senzorost so izvori na svetlinu / MO Evitatu iluminarea senzorei cu surse de lumină / AM Խուսափելիք օստիւնը լույս աղբյուրների զարգեցնելու սույն ընդերքը / AZ Sensor digar işıq mənbələri ilə işıqlandırılmayn / KA მოძრაოების სენსორის გაბათვლა სხვა სინათლის წყაროები / KK Сенсорды жарык түсірмеңіз / KY Билдиргичи жарык булактарына тийгизүүдөн сактануыңз / BG Аз фазол кардани сенсор бо дигар мөнбәһәр рүшүнә худдорӣ замодә / TK Dactigini beykeli yaętlyгы çeşmeleri bilen ыықландырмакдан гаға дурун / UZ Datchikni boshqa yorug'lik manbalari bilan yoritishdan saqlangyn

• PL Czulość czujnika (zdolność wykrywania ruchu) zmienia się w zależności od temperatury otoczenia. / EN Sensor sensitivity (movement detection capability) changes with ambient temperature. / DE Die Empfindlichkeit des Sensors (Bewegungserkennungsfähigkeit) variiert je nach Umgebungstemperatur. / RU Чувствительность датчика (способность обнаружения движения) изменяется в зависимости от температуры окружения. / CS Citlivost senzoru (schopnost detekce pohybu) závisí na okolní teplotě. / SK Citlivosť snímača (schopnosť detekcie pohybu) sa mení v závislosti na teplote prostredia. / HU Az érzékelő érzékenysége (mozgásérzékelési képessége) a környezeti hőmérséklettől függ. / HR Osjetljivost senzora ( sposobnost detekcije pokreta) varira ovisno o temperaturi okoline. / FR La sensibilité du détecteur (capacité de détection de mouvement) varie en fonction de la température ambiante. / ES El sensibilidad del detector (capacidad de detección de movimiento) cambia en función de la temperatura ambiente. / IT La sensibilità del sensore (la capacità di rilevare il movimento) varia a seconda della temperatura dell'ambiente. / RO Sensibilitatea senzorului (capacitatea de detectare a mișcării) variază în funcție de temperatura ambiantă. / LV Jutiklio jutrumas (judesio aptikimo galimybė) keičiasi priklausomai nuo aplinkos temperatūros. / AZ Anduri tutulikkusu (kustubas noteiknasbas spēja) mainās atkarībā no apkārtējās temperatūras; / ET Anduri tundikkusu (liikumise tuvustavusvõime) muutub keskkonna temperatuurist sõltuvalt. / PT A sensibilidade (aptidão para detetar movimento) do sensor varia em função da temperatura do ambiente. / BE Адчувальнасць датчыка (здольнасць выяўлення руху) змяняецца ў залежнасці ад тэмпературы атчання. / UK Чутливість датчика (можливість виявлення руху) залежить від температури навколишнього середовища. / VC Чувствительность на датчика (способность за открывание на движение) варира в зависимости от околната температура. / SL Občutljivost senzorja (zmožnost zaznavanja gibanja) se spreminja s temperaturo okoline. / BS Osjetljivost senzora ( sposobnost detekcije pokreta) varira zaviso od temperature okoline. / SR Osjetljivost senzora ( sposobnost detekcije pokreta) varira zaviso od temperature okoline. / MK Osjetljivost senzora ( sposobnost detekcije pokreta) varira zaviso od temperature okoline. / FR La sensibilité du détecteur (capacité de détection de mouvement) varie en fonction de la température ambiante. / MO Sensibilitatea senzorului (capacitatea de detectare a mișcării) variază în funcție de temperatura ambiantă. / AM Անստիոյի զգայունութիւնը (շարժումը հայտնաբերելու ունակութիւնը) փոխվում է կայմաճի ջրայակ միքալարի քերմասրանից: / AZ Sensor hassasligi (harakati aşkarlama qabiliyati) atraf mühitnin temperaturu ilə dəyişir. / KA სენსორის მგრძობელობა (მოძრაობის აღქმის შესაძლებლობა) გველვდება გარემოს ტემპერატურის მიხედვით. / KK Сенсордын сезгішлігі (қозғалысты анықтау мүмкіндігі) қоршаған орта температурасына

PL Unikaj montażu czujnika w pobliżu źródeł ciepła, tj. grzejników, urzadzeń klimatyzacyjnych, wyłotów wentylacji, źródeł światła, etc. / EN Avoid installing the Sensor near heat sources like heaters, air conditioners, air duct outlets, light sources, etc. / DE Vermeiden Sie die Installation des Sensors in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Klimaanlageen, Lüftungsanschlüssen, Lichtquellen usw. / FR Ne installez pas le détecteur à proximité de sources de chaleur telles que radiateurs, climatiseurs, sorties de ventilation, sources de lumière, etc. / ES Evite el montaje del detector cerca de las fuentes de calor, es decir, radiadores, equipos de aire acondicionado, salidas de ventilación, fuentes de luz, etc. / IT Evitare il montaggio del sensore in prossimità di sorgenti di calore, ovvero termofoni, impianti di aria condizionata, uscite delle canal di ventilazione, sorgenti luminose, ecc. / RO Evitatu instalarea senzorului in apropierea sursele de caldura, cum ar fi de exemplu incalzitoare, aparate de aer conditionat, guri de ventilatie, surse de lumină etc. / LV Venkite smontuoti jutiklį prie šilumos šaltinių, t.y. radiatorų, oro kondicionavimo įrenginių, vėdinimo angų, šviesos šaltinių ir kt. / LV izvairieties no sensora uzstādīšanas siltuma avotiem, piemēram, radiatoru, gaiss kondicionēšanas iekārtu, ventilācijas izvades vietu, gaismas avotu u. tml. tuvmums; / ET Väldi anduri paigaldamist soojusallikate, stadiatoriote, kliimaseadmete, ventilatsioonivade, valgusallikate, jne lähedusse. / PT Evitar a instalação do sensor na proximidade de fontes de luz tais como radiadores, aparelhos de ar condicionado, grelhas de ventilação, fontes de luz, etc. / BE Laatbaarjide avestlenia datchyka pabyly kryncij svetla, g. dz. bateray, kondytsioneray'pavetra, ventilyatsionnykh zdoruly, kryncij svetla i g.d. / UK Не встановлюйте датчик поблизу джерел тепла, наприклад, радіаторів, кондиціонерів,



• PL Czulość czujnika (zdolność wykrywania ruchu) zmienia się w zależności od temperatury otoczenia. / EN Sensor sensitivity (movement detection capability) changes with ambient temperature. / DE Die Empfindlichkeit des Sensors (Bewegungserkennungsfähigkeit) variiert je nach Umgebungstemperatur. / RU Чувствительность датчика (способность обнаружения движения) изменяется в зависимости от температуры окружения. / CS Citlivost senzoru (schopnost detekce pohybu) závisí na okolní teplotě. / SK Citlivosť snímača (schopnosť detekcie pohybu) sa mení v závislosti na teplote prostredia. / HU Az érzékelő érzékenysége (mozgásérzékelési képessége) a környezeti hőmérséklettől függ. / HR Osjetljivost senzora ( sposobnost detekcije pokreta) varira ovisno o temperaturi okoline. / FR La sensibilité du détecteur (capacité de détection de mouvement) varie en fonction de la température ambiante. / ES El sensibilidad del detector (capacidad de detección de movimiento) cambia en función de la temperatura ambiente. / IT La sensibilità del sensore (la capacità di rilevare il movimento) varia a seconda della temperatura dell'ambiente. / RO Sensibilitatea senzorului (capacitatea de detectare a mișcării) variază în funcție de temperatura ambiantă. / LV Jutiklio jutrumas (judesio aptikimo galimybė) keičiasi priklausomai nuo aplinkos temperatūros. / AZ Anduri tutulikkusu (kustubas noteiknasbas spēja) mainās atkarībā no apkārtējās temperatūras; / ET Anduri tundikkusu (liikumise tuvustavusvõime) muutub keskkonna temperatuurist sõltuvalt. / PT A sensibilidade (aptidão para detetar movimento) do sensor varia em função da temperatura do ambiente. / BE Адчувальнасць датчыка (здольнасць выяўлення руху) змяняецца ў залежнасці ад тэмпературы атчання. / UK Чутливість датчика (можливість виявлення руху) залежить від температури навколишнього середовища. / VC Чувствительность на датчика (способность за открывание на движение) варира в зависимости от околната температура. / SL Občutljivost senzorja (zmožnost zaznavanja gibanja) se spreminja s temperaturo okoline. / BS Osjetljivost senzora ( sposobnost detekcije pokreta) varira zaviso od temperature okoline. / SR Osjetljivost senzora ( sposobnost detekcije pokreta) varira zaviso od temperature okoline. / MK Osjetljivost senzora ( sposobnost detekcije pokreta) varira zaviso od temperature okoline. / FR La sensibilité du détecteur (capacité de détection de mouvement) varie en fonction de la température ambiante. / MO Sensibilitatea senzorului (capacitatea de detectare a mișcării) variază în funcție de temperatura ambiantă. / AM Անստիոյի զգայունութիւնը (շարժումը հայտնաբերելու ունակութիւնը) փոխվում է կայմաճի ջրայակ միքալարի քերմասրանից: / AZ Sensor hassasligi (harakati aşkarlama qabiliyati) atraf mühitnin temperaturu ilə dəyişir. / KA სენსორის მგრძობელობა (მოძრაობის აღქმის შესაძლებლობა) გველვდება გარემოს ტემპერატურის მიხედვით. / KK Сенсордын сезгішлігі (қозғалысты анықтау мүмкіндігі) қоршаған орта температурасына











## DE

Beachten Sie die Bedienungsanleitung, um den ordnungsgemäßen Gebrauch und den sicheren Betrieb der Anlage zu gewährleisten.

- Schalten Sie die Stromversorgung immer aus, bevor Sie das Gerät installieren, warten oder reparieren.
- Die Montage darf nur von Personal mit den entsprechenden Berechtigungen durchgeführt werden.
- Die Montage ist in Übereinstimmung mit geltenden Vorschriften durchzuführen.
- Berühren Sie keine spannungsführenden Teile (einschließlich LEDs).
- Die Leuchte darf nicht an einer Spannung stehendes Netzteil angeschlossen werden. Verbinden Sie zuerst die Leuchte mit dem Netzteil und dann das Netzteil mit dem Stromnetz.
- Das Gerät darf nicht auf einem instabilen oder vibrationsresistenten Untergrund installiert werden.
- Unterschiedliche Materialien (Untergründe) erfordern unterschiedliche Arten von Befestigungen. Verwenden Sie immer Schrauben und Dübel, die für den Untergrund geeignet sind.
- Ziehen Sie immer die Schrauben fest, mit denen das Gerät an der Oberfläche befestigt wird.
- Überschreiten Sie nicht die zulässigen Betriebstemperaturen. Wenn nicht anders angegeben, ist das Gerät für den Betrieb unter normalen Bedingungen (Umgebungstemperatur +25 °C) ausgelegt.
- Die Wartung / Reinigung von Geräten für den internen Gebrauch sollte mit einem trockenen Tuch ohne die Verwendung von Scheuermitteln oder Lösungsmitteln durchgeführt werden. Der Kontakt der Flüssigkeiten mit elektrischen Teilen soll vermieden werden.
- Die angegebene Leistung und der Lichtstrom können um +/- 5% variieren.
- Bei Zweifeln hinsichtlich der Montage oder des Gebrauchs der Leuchte wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder an die Verkaufsstelle.
- Aktuelle Versionen der Gebrauchsanweisung für elektrotechnische Produkte sind auf der Website des Händlers unter [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) verfügbar.

Die Garantie umfasst keine Mängel, die aus der unsachgemäßen Montage des Geräts oder aus Reparaturen und Änderungen durch unbefugte Personen resultieren. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Mängel, die durch mechanische Beschädigungen und Überspannungen aus dem Netz entstehen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen (dieser Anleitung nicht gemäßen) Gebrauch der Geräte entstehen. Jede Änderung der Konstruktion oder der technischen Spezifikation schließt die Haftung des Herstellers aus. Die Garantie gilt für den Betrieb des Gerätes. Parameteränderungen, die sich aus chemischen oder physikalischen Prozessen ergeben (Alterung, Vergilbung, Verfärbung, Mattierung usw.), unterliegen nicht der Gewährleistung.

Das Produkt entspricht den Anforderungen der EU-Gesetzgebung und den Verordnungen zu deren Umsetzung im nationalen Recht. Weitere Informationen finden Sie unter [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) und in der Konformitätserklärung

## RU

Чтобы обеспечить надлежащее использование и безопасную эксплуатацию установок, следуйте инструкции по эксплуатации.

- Всегда выключайте питание перед началом установки, обслуживания или ремонта устройств.
- Установка может выполняться только персоналом с соответствующей квалификацией.
- Установка должна производиться в соответствии с действующими правилами.
- Не прикасайтесь к элементам, находящимся под напряжением (в том числе к светящимся светодиодам).
- Светильники нельзя подключать к источнику питания под напряжением. Сначала подключите светильник к источнику питания, а затем источник питания к сети.
- Не устанавливайте устройство на нестабильном или подверженном вибрациям основании
- На разных материалах (основаниях) требуются различные типы крепежных элементов. Всегда используйте винты и дюбели, подходящие для данного типа основания.
- Всегда крепко затягивайте винты, которые крепят устройство к поверхности.
- Не превышайте допустимые рабочие температуры. Если не указано иное, устройство предназначено для работы в нормальных условиях (температура окружающей среды +25°C).
- Обслуживание/очистка устройств для внутреннего применения должны выполняться сухой тканью без использования абразивов или растворителей. Избегайте контакта жидкости с электрическими деталями.
- Данная мощность и световой поток могут изменяться на +/- 5%.
- Если у вас возникли сомнения относительно установки или использования устройства, обратитесь к производителю или в точку продажи.
- Текущие версии инструкций по использованию электротехнических изделий доступны на веб-сайте дистрибьютора по адресу: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате установки осветительного прибора не в соответствии с инструкцией, его ремонта или модификации неуполномоченными лицами. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате механических повреждений или в результате перепадов напряжения в сети питания. Производитель не несет ответственности за повреждения и ущерб, возникшие в результате ненадлежащего (не в соответствии с инструкцией) использования светильника. Какая-либо модификация конструкции или технической спецификации исключает ответственность производителя. Гарантия распространяется на работу светильника. Изменение параметров, вытекающее из химических и физических процессов (старение, пожелтение, обесцвечивание, потускнение и т. п.), не подлежит гарантийным требованиям.

Срок службы изделия - 30 000 часов  
Гарантия - 3 года

Продукт соответствует требованиям законодательства Европейского Союза, в частности, Регламенту Европейского парламента и Совета (ЕС) 2017/1369 от 4 июля 2017 года, устанавливающему основы для энергетической маркировки и положением, интегрирующим их в национальное законодательство. Изделие соответствует

требованиям ТР ТС 004/2011 „О безопасности низковольтного оборудования“, ТР ТС 020/2011 „Электромеханическая совместимость технических средств“, ТР ТС 037/2016 „Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиотехники“  
Более подробную информацию можно найти на сайте [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) и в декларациях о соответствии.

Дата производства - указана на упаковке.

Исготовитель: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша.  
Филиал изготовителя: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Китай.

Страна изготовления - Китай.

Импортер в РФ: ООО „ГТВ РУС“, 140073 Московская область, Люберецкий район, пос. Томилино, микрорайон Птицефабрика, литер 7А. +7 495 640 15 88, [info@gtv-rus.com.ru](mailto:info@gtv-rus.com.ru).

## CS

Pro zajištění správného používání a bezpečného fungování instalace je nutné postupovat podle návodu k obsluze.

- Ne přistupujte k instalaci, údržbě nebo opravě zařízení, vždy vypněte napájení.
- Instalaci může provádět pouze personál disponující příslušným oprávněním.
- Instalaci proveďte v souladu s platnými předpisy.
- Nedotýkejte se živých částí (včetně svítících diod LED).
- Nepřipojte svítidlo ke zdroji pod napětím. Nejříve připojte svítidlo ke zdroji a teprve poté zapojte zdroj do napějecí sítě.
- Zařízení nainstalujte na nestabilním podkladu nebo na povrchu vystaveném vibracím.
- Různé materiály (podklady) vyžadují různé typy připevňování. Vždy používejte vruty a hmoždinky vhodné pro daný druh podkladu.
- Vždy řádně dotáhněte šrouby pro připevňování zařízení k povrchu.
- Nepřekračujte přípustnou pracovní teplotu. Pokud není uvedeno jinak, je zařízení přizpůsobeno pro práci v běžných podmínkách (okolní teplota +25 °C).
- Údržbu/čistění zařízení pro použití v interiéru provádějte pomocí suchých hadříků bez použití abrazivních materiálů nebo rozpouštědel. Zabráňte kontaktu elektrického dílu s kapalinou
- Uvedený výkon a světelný tok se mohou lišit +/- 5%.
- V případě pochybností ohledně instalace nebo používání zařízení kontaktujte výrobce nebo prodejce.
- Aktuální verze návodů k použití elektrotechnických výrobků jsou dostupné na stránkách distributora [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Záruka se nevztahuje na vady vzniklé jako následek instalace zařízení provedené v rozporu s návodem, opravou nebo úpravou neoprávněnými osobami. Záruka se nevztahuje na vady způsobené mechanickým poškozením a v důsledku přepětí pocházejících ze sítě. Výrobce neodpovídá za poškození a škody vzniklé v důsledku nesprávného použití zařízení (v rozporu s tímto návodem). Jakákoliv modifikace konstrukce nebo technické specifikace vylučuje odpovědnost výrobce. Záruka se vztahuje na provoz zařízení. Změny parametrů vyplývající z chemických nebo fyzikálních procesů (stárnutí, žloutnutí, zabarvení, matování atd.) nepodléhají reklamaci.

Výrobek splňuje požadavky právních předpisů Evropské unie a předpisů, které je implementují do vnitrostátního práva. Více informací naleznete na [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) a v prohlášení o shodě.

## SK

Na zabezpečenie správneho používania a bezpečného fungovania systému, dodržiavajte pokyny a odporúčania uvedené v používateľskej príručke.

- Vždy pred montážou, vykonávaním údržby či opravy zariadenia odpojte zariadenie od el. napätia.
- Montáž môžu vykonať iba osoby s náležitými kvalifikáciami a oprávneniami.
- Montáž vykonajte podľa platných miestnych predpisov a noriem.
- Nedotýkajte sa častí pod napätím (vrátane svietiacich LED diód).
- Svietidlá nepripájajte k adaptéru, ktorý je pripojený k el. napätiu. Najprv pripojte svietidlo k nepripojenému adaptéru a až potom pripojte adaptér k el. napätiu.
- Zariadenie nemontujte na nestabilnom podklade ani na podklade náchylnom na vibrácie.
- Rôzne materiály (podklady) si vyžadujú iné typy upevnenia. Vždy používajte skrutky a rozperné kolíky vhodné pred daný typ podkladu.
- Skrutky, ktorými je zariadenie upevnené k povrchu, vždy silno dotiahnite.
- Nepresahujte prípustnú pracovnú teplotu. Ak nie je uvedené inak, zariadenie je prispôbené na používanie v normálnych podmienkach (teplota prostredia +25 °C).
- Zariadenia určené na používanie v interiéru údržvajte/čistite pomocou suchej handričky, nepoužívajte drsné materiály či rozpúšťadlá. Zabráňte kontaktu kvapalín s elektrickými prvkami.
- Uvedený výkon a svetelný tok si môžu líšiť o +/- 5%.
- V prípade, ak máte pochybnosti týkajúce sa montáže alebo používania zariadenia, kontaktujte výrobcu alebo predajcu.
- Aktuálne verzie užívateľských príručiek elektrotechnických výrobkov sú dostupné na webovej stránke distribútora [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Záruka sa nevztahuje na chyby, ktoré vznikli následkom montáže zariadenia vykonanej v rozpore s touto príručkou, následkom opravy alebo úpravy vykonanej neoprávnenou osobou. Záruka sa nevztahuje na chyby, ktoré vznikli následkom mechanických poškodení a následkom skratov pochádzajúcich z el. siete. Výrobca neodpovedá za poškodenia a škody, ktoré boli spôsobené následkom nesprávneho (v rozpore s touto príručkou) používania zariadenia. V prípade akýchkoľvek úprav konštrukcie alebo technickej špecifikácie výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť. Záruka sa týka iba fungovania zariadenia. Záruka sa nevztahuje na zmeny parametrov, ktoré vyplývajú z chemických alebo fyzikálnych procesov (starnutie, žltnutie, strata farby, strata lesku ap.)

Výrobok spĺňa požiadavky právných predpisov Európskej únie a predpisov, ktoré ich implementujú do vnútroštátneho práva. Viac informácií nájdete na [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) a vo vyhlásení o zhode.

## HU

A berendezés rendeltetésszerű használatá és biztonságos üzemeltetése érdekében kövesse a használati útmutatót.

- Beszerelés, karbantartás vagy javítás előtt mindig kapcsolja le a készüléket a villamos hálózatról.
- A beszerelést kizárólag megfelelő jogosultsággal rendelkező személyek hajthatják végre.
- A beszerelést a vonatkozó előírásoknak megfelelően kell végrehajtani.
- Ne érintse meg a feszültség alatt lévő elemeket (többek között a LED lámpát).



- A lámpatestet nem szabad feszültség alatt lévő tápegységgel összekötni. A lámpatestet először a tápegységgel kell összekötni, melyet csak ezt követően szabad áramhoz csatlakoztatni.
- A terméket nem szabad instabil vagy rezgésre hajlamos felületre szerelni
- Különböző anyagok (felületek) különböző rögzítési módszert igényelnek. Használjon mindig az adott felületnek megfelelő csavart és tiplt.
- A készüléket a felülethez rögzítő csavarokat mindig erősen meg kell húzni.
- Ne lépje túl a megengedett működési hőmérsékletet. Ha az ellenkezője nem kerül külön feltüntetésre, a termék csak normális körülmények között működhet (+25 °C környezeti hőmérséklet).
- A beltéri rendeltetésű termékek karbantartását/tisztítását száraz ronggyal, súrolószerek és oldószerek használata nélkül kell végrehajtani. Az elektromos alkatrészekbe nem kerülhet folyadék.
- A megadott teljesítmény és fémáram +/5% mértékben eltérhet.
- A termék beszerelésére vagy használatára vonatkozó kérdések esetén keresse a gyártót vagy az értékesítési pontot.
- Az elektromos termékek használati útmutatóinak aktuális változata a forgalmazó honlapján, a [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) weblapon található.

A garancia nem terjed ki a használati útmutatóban leírtaktól eltérő beszerelésből, javításból, vagy jogszabályon személy által végzett módosításból eredő károka. A garancia nem felel meg a mechanikus sérülések, valamint a villamosenergia-hálózattól érkező túlfeszültségből eredő károkat. A gyártó nem felel a termék nem rendeltetészerű (jelen használati útmutatóban leírtaktól eltérő) használatából eredő károkat és sérüléseket. A szerkezet vagy a műszaki tulajdonságok bármilyen nemü módosítása kizárja a gyártó felelősségét. A garancia a készülék működését felel. A garancia a kémiai és fizikai (örögződés, sárgulás, eszénázódás, mattulás stb.) folyamatokból eredő paraméter-változásokra nem vonatkozik.

A termék megfelel az európai uniós jogszabályok és az azokat nemzeti jogba átültető rendeletek követelményeinek. További információ a [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) webloldalon és a megfelelő féfégy nyilatkozatban található.

## HR

Za pravilno korištenje i siguran rad instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji mogu se obavljati u skladu s vašim propisima.
- Ne smije se dirati dijelove pod naponom (uključujući i LED diode).
- Nemojte priključivati svjetiljku na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite svjetiljku na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite načine pričvršćivanja. Uvijek koristite tiple i vijke prikladne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek čvrsto zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja na površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen za rad u normalnim uvjetima (temperatura okoline +25 °C).
- Održavanje/čišćenje uređaja za unutarnje izvodne pomoću suhe krpice, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili otapala. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni tok mogu se razlikovati za +/- 5%.
- U slučaju da imate bilo koje neudomice u vezi s instalacijom ili korištenjem uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktualne inačice uputa za upotrebu elektrotehničkih proizvoda dostupne su na internetskoj stranici distributera [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Jamstvo ne pokriva kvarove koji su posljedica ugradnje uređaja suprotno uputama za uporabu, popravka ili izmjena od strane neovlaštenih osoba. Jamstvo ne pokriva kvarove uzrokovane mehaničkim oštećenjem i prenaponima koji dolaze iz mreže. Proizvođač nije odgovoran za kvarove i štete nastale uslijed nepravilnog korištenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputama za uporabu). Svaka izmjena konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Jamstvo se odnosi na rad uređaja. Promjene parametara koje nastaju kao posljedica kemijskih ili fizičkih procesa (starenje, žučenje, obojenje, oštećenje, itd.) ne podliježu jamstvenim zahtjevima.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Europske unije i propisa koji ih implementiraju u nacionalno zakonodavstvo. Više informacija dostupno je na web stranici [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) i u izjavi o sukladnosti.

## FR

- Respecter les instructions du mode d'emploi pour assurer un bon usage et la sûreté de l'installation.
- Toujours couper l'alimentation avant de procéder à l'installation, à l'entretien ou à la réparation du matériel.
  - Uniquement le personnel certifié peut procéder à l'installation.
  - L'installation doit être conforme à la réglementation en vigueur.
  - Ne touchez pas les éléments sous tension (y compris les DEL).
  - Il est interdit de connecter les luminaires à l'alimentation sous tension. En premier lieu, brancher le luminaire à l'alimentation, et seulement après relier l'alimentation au secteur.
  - Il ne faut pas installer le matériel sur un support instable ou vulnérable aux vibrations.
  - Le choix de fixation doit être adapté aux différents types matériaux (supports). Toujours utiliser des vis et des boulons conçus pour le support donné.
  - Toujours serrer correctement les vis de fixation du matériel au support.
  - Ne pas dépasser les températures de fonctionnement admissibles. Sauf indication contraire, le matériel est adapté à une utilisation dans des conditions normales (température ambiante +25 °C).
  - Nettoyer et entretenir le matériel prévu pour un usage intérieur à l'aide d'un chiffon sec, sans appliquer de produits abrasifs ou de solvants. Éviter le contact d'un liquide avec des pièces électriques.
  - La puissance indiquée et le flux lumineux peuvent varier +/-5%.
  - En cas de doute concernant l'installation ou l'exploitation du matériel, contacter le fabricant ou le point de vente.
  - Des versions mises à jour des modes d'emploi des produits électrotechniques sont disponibles sur le site web du distributeur [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

La garantie ne couvre pas les défauts résultant d'une installation de l'appareil non conforme aux instructions, des réparations ou modifications par des personnes non autorisées. La garantie ne couvre pas les défauts causés par des dommages mécaniques et par des surtensions provenant de l'alimentation secteur. Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant d'une utilisation incorrecte (non conforme à ce manuel) des appareils. Toute modification de la conception ou des spécifications techniques exclut la responsabilité du fabricant. La garantie s'applique au fonctionnement de l'appareil. Les modifications de paramètres résultant de processus chimiques ou physiques (vieillesse, jaunissement, décoloration, ternissement, etc.) ne sont pas couvertes par la garantie.

Le produit répond aux exigences des directives de l'Union européenne et des règlements les transposant en droit national. Pour plus d'informations, consultez [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) et la déclaration de conformité.

## ES

Para garantizar un uso correcto y un funcionamiento seguro de la instalación, siga siempre los procedimientos descritos en el manual de uso.

- Antes de proceder a la instalación, mantenimiento o reparación del aparato, desconecte siempre la alimentación.
- La instalación podrá ser llevada a cabo solo por un personal con los respectivos permisos.
- La instalación deberá hacerse de acuerdo con las disposiciones legales en vigor.
- No tocar los elementos activos (LEDs incluidos).
- Está prohibido conectar las luminarias con el alimentador bajo tensión. Primero conecte la luminaria con el alimentador, luego el alimentador con la red de alimentación.
- Está prohibido instalar el aparato en un suelo inestable o susceptible de vibraciones.
- Diferentes materiales (suelos) requieren distintos tipos de fijaciones. Use siempre pernos y tacos según el tipo de suelo.
- Apriete siempre bien los tornillos de fijación del aparato al suelo.
- No exceda las temperaturas de trabajo permitidas. Salvo que se indique lo contrario, el aparato puede trabajar en condiciones normales (temperatura ambiente de +25 °C).
- Efectúe el mantenimiento / la limpieza de aparatos para uso en interiores con un paño seco, sin aplicar materiales abrasivos o disolventes. Evite el contacto del líquido con las partes eléctricas.
- La potencia y el flujo luminoso indicados podrán divergir en un +/-5%.
- Si tiene dudas en cuanto a la instalación o uso del aparato, póngase en contacto con el fabricante o el punto de venta.
- Las versiones actuales del manual de uso de los productos electrónicos están disponibles en la página del distribuidor: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

La garantía no cubre defectos derivados de la instalación no conforme con el manual, reparación o mantenimiento efectuados por personas no autorizadas. La garantía no cubre defectos surgidos por daños mecánicos ni por sobretensiones de la red de alimentación. El fabricante no se hace responsable de daños y perjuicios resultantes del uso incorrecto de aparatos (desconforme con el manual). Cualquier modificación de la estructura o las especificaciones técnicas excluye la responsabilidad del fabricante. La garantía se aplica al funcionamiento del aparato. Los cambios de parámetros resultantes de procesos químicos o físicos (envejecimiento, amarillamiento, decoloración, deslustre, etc.) no están cubiertos por la garantía.

El producto cumple con los requisitos de la legislación de la Unión Europea y la normativa complementaria de la legislación nacional. Puede encontrar más información en la página web [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) y en la declaración de conformidad.

## IT

Per garantire il corretto uso e il funzionamento sicuro dell'impianto, occorre osservare le istruzioni d'uso.

- Occorre sempre staccare la corrente prima di eseguire l'installazione, la manutenzione o la riparazione del prodotto.
- L'impianto può essere realizzato solo da personale con le adeguate abilitazioni.
- L'impianto deve essere realizzato conformemente alle norme vigenti.
- Non toccare gli elementi sotto tensione (compresi i diodi luminosi LED).
- Non collegare la plafoniera all'alimentatore sotto tensione. Prima occorre collegare la plafoniera all'alimentatore e solo dopo l'alimentatore alla corrente.
- Non montare il prodotto su una superficie instabile o soggetta a vibrazioni.
- Diversi materiali (suffocini) richiedono diversi tipi di fissaggi. Usa sempre le viti e i tasselli adatti ad un determinato tipo di superficie.
- Occorre sempre avvitare bene le viti di fissaggio del prodotto alla superficie.
- Non superare la temperatura di esercizio ammissibile. Se non diversamente specificato, il prodotto è adatto all'uso nelle condizioni normali (con la temperatura ambiente pari a +25 °C).
- La manutenzione/pulizia dei prodotti dedicati all'uso esterno deve essere eseguita con uno straccio asciutto, senza l'uso di materiali abrasivi e solventi. Evitare il contatto del liquido con le parti elettriche.
- La potenza e il flusso luminoso può differenziarsi del +/-5%.
- In caso di dubbi circa l'installazione o l'uso del prodotto, contattare il produttore o il punto vendita.
- Le attuali versioni delle istruzioni d'uso dei prodotti elettrotecnici, sono disponibili sul sito del distributore [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

La garanzia non copre i difetti sorti a causa dell'installazione del prodotto in modo non conforme alle istruzioni, della riparazione o modifica da parte di persone non autorizzate. La garanzia non copre difetti causati da danni meccanici e sovratensioni provenienti dalla rete elettrica. Il produttore non è responsabile dei danneggiamenti e danni dovuti all'uso improprio (non conforme al presente manuale d'uso) degli apparecchi. Qualsiasi modifica alla costruzione o ai dati tecnici, esonera il produttore da ogni responsabilità. La garanzia si riferisce al funzionamento dell'apparecchio. Le modifiche dei parametri risultanti dai processi chimici o fisici (invecchiamento, ingiallimento, scolorimento, opacizzazione ecc.) non possono essere soggetti alle richieste di garanzia.

Il prodotto è conforme ai requisiti della legislazione dell'Unione Europea e ai regolamenti che la recepiscono nel diritto nazionale. Maggiori informazioni sono reperibili su [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) e nella dichiarazione di conformità.

## RO

În scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.

- Orpiži įtėdoeana alimntarea inainte de instalarea, intrėinerea sau repararea dispozitivului.
- Instalarea poate fi efectuată exclusiv de cėtre un personal calificat care deține autorizările necesare.
- Instalarea trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
- Nu atingeți elemente afiliate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
- Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare afilată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
- Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
- Diferite materiale (substraturi) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întodeauna suruburi și știfturi potrivite pentru tipul de substrat.
- Trebuie să strāngeți întodeauna șuruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
- Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambiantă +25 °C).
- Intreținere/curățarea dispozitivelor de interior trebuie să fie realizată folosind o cėrpă uscată, fără materiale abrazive sau solvenți. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
- Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
- În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
- Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Garantia nu acoperă defectele care rezultă din instalarea dispozitivului în neconformitate cu instrucțiunile, reparările sau modificarea acestuia de persoane neautorizate. Garantia nu acoperă defectele cauzate de deteriorările mecanice și suprasolenirea care provin din rețeaua de alimentare electrică. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare (care nu este în concordanță cu aceste instrucțiuni) și dispozitivul. Orice modificare a construcției sau specificației tehnice exclude răspunderea producătorului. Garantia se referă la funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor care rezultă din procese chimice sau fizice (imbătrānire, îngălbenire, decolorare, ștergere, etc.) nu fac obiectul revendicārilor de garanție.

Produsul respectă cerințele legislației Uniunii Europene și ale reglementărilor de transpunere a acesteia în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) și în declarația de conformitate.

## LT

Siekiant užtikrinti tinkamą įrenginio naudojimą ir saugų veikimą, būtina laikytis naudojimo instrukcijų.

- Prieš pradėdant įrenginio instalavimą, priežiūrą ar taisyimą - visada išjunkti maitinimą.
- Įrengimą gali atlikti tik atitinkamas įgaliotumas turintis darbuotojas.
- Įrengimas turi būti atliekamas pagal galiojančius reikalavimus.
- Neliesiti įtamptųjų elementų (įskaitant šviečiančius LED diodus).
- Negalima jungti šviestuvo prie maitinimo bloko su įtampa. Pirmiausiai reikia prijungti šviestuvą prie maitinimo bloko, o po to maitinimo bloką prie maitinimo tinklo.
- Negalima įrengti prietaiso ant nestabilius arba virpėjimui linkusio pagrindo.
- Skirtingoms medžiagoms (pagrindams) reikalingos skirtingos tvirtinimo detalės. Visada naudoti pagrindo tipui tinkančius varžtus ir kaiščius.
- Prietaisą prie paviršiaus tvirtiniančius varžtus visada reikia tvirtai priveržti.
- Neviršyti leistinos darbinės temperatūros. Jei nenurodyta kitaip, prietaisas skirtas veikti normaliomis sąlygomis (aplinkos temperatūra +25° C).
- Vidiniam naudojimui skirtų prietaisų priežiūra/valymas turėtų būti atliekamas sausu skudurėliu, be abrazyviųjų medžiagų ar tirpiklių. Vengti skyčio kontakto su elektrinėmis dalimis.
- Nurodyta galia ir šviestos srautas gali skirtis +/- 5%.
- Jei kyla abejonų dėl prietaiso įrengimo ar naudojimo reikia kreiptis į gamintoją arba pardavimo vietą.
- Aktualios elektrotechninių gaminių naudojimo instrukcijų versijos pateikiamos platintojo tinklalapyje [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Garantija neapima defektų, atsiradusių dėl instrukcijos prieštaraujančio įrenginio montavimo, neteisėtų asmenų taisyimų ar modifikacijų. Garantija netaikoma defektams, atsiradusiems dėl mechaninių pažeidimų ir dėl viršįtampių atsiradusių iš maitinimo tinklo. Gamintojas neatsako už žalos atsiradusias dėl netinkamo prietaisų naudojimo (neatitinkančio šios instrukcijos). Gamintojas neatsako už bet kokius struktūros ar techninės specifikacijos pakeitimus. Garantija taikoma įrenginio veikimui. Pamatų pokyčiams atsirandantiems dėl cheminių ar fizinių procesų (senėjimas, geltonumas, spalvos pasikeitimas, matinimas ir pan.) garantija netaikoma.

Produktas atitinka Europos Sąjungos teisės aktų ir juos į nacionalinę teisę perkeliančių teisės aktų reikalavimus. Daugiau informacijos rasite interneto svetainėje [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) ir atitiktis deklaracijoje.

## LV

Lai nodrošinātu instalācijas parezu lietošanu un drošu ekspluatāciju, lūdzu ievērojiet lietošanas instrukciju.

- Vienmēr izslēdziet barošanu pirms ierīces uzstādīšanas, apkopes vai remonta.
- Uzstādīšanu drīkst veikt tikai personāls, kuram ir atbilstoša kvalifikācija.
- Uzstādīšana jāveic saskaņā ar spēkā esošajiem likumiem.
- Nepieskarieties nem sprieguma esošiem elementiem (tostarp gaismas diodēm).
- Nedrīkst savienot gaismekli ar barošanas bloku zem sprieguma. Vispirms ir jāsavieno gaismekli ar barošanas bloku, un tikai pēc tam barošanas bloku ar barošanas tīklu.
- Nedrīkst uzstādīt ierīci uz pamatnes, kas ir nestabila vai jūtīga pret vibrācijām.
- Dažādiem materiāliem (pamatnēm) ir vajadzīgi dažādu veidu stiprinājumi. Vienmēr izmantojiet skrūves un tapas, kas piemērotas dotajam pamatnes veidam.
- Vienmēr ir stingri jāpievelk skrūves, kurās pietrīpa ierīci pie virsmas.
- Nepārsniedziet pieļaujamās darba temperatūras. Ja nav norādīts savādāk, ierīce ir jāpielgota darbam normālos apstākļos (apkārtējā temperatūra +25° C).
- Iekšēliju ierīču apkopi/tīrīšanu ir jāveic ar sausu drānu, neizmantojot abrazīvus materiālus vai šķīdinātājus. Ņaujiet šķīdramam nonākt kontaktā ar elektriskām daļām.
- Sniegtā jauda un gaismas plūsmas var atšķirties par +/-5%.
- Ja rodas šaubas par ierīces uzstādīšanu vai lietošanu, lūdz, sazinieties ar ražotāju vai tirzniecības

- vietu.
- Pašreizējās elektrotehnikas izstrādājumu lietotāja rokasgrāmatu versijas ir pieejamas izplatītāja tīmekļa vietnē [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Garantija neattiecas uz defektiem, kas radušies ierīces uzstādīšanas neatbilstoši instrukcijai, nepilnvarotū personu veikta remonta vai modifikāciju rezultātā. Garantija neattiecas uz defektiem, kas radušies mehāniskos bojājumus un barošanas tīkla pārsprieguma rezultātā. Ražotājs neatbild par bojājumiem un kaūtiem, kas radušies nepareizas (šai instrukcijai neatbilstošas) ierīču lietošanas dēļ. Jēbākā konstrukcijas vai tehniskās specifikācijas modifikācija izslēdz ražotāja atbildību. Garantija attiecas uz ierīces darbību. Garantija neattiecas uz raksturlielumu izmaiņām, kas saistītas ar ķīmiskiem vai fiziskiem procesiem (novecošanās, dzeltēšana, krāsas izmaiņas, blāvēšana u.tml.).

Izstrādājums atbilst Eiropas Savienības tiesību aktu prasībām un noteikumiem, kas tos ievieš valsts tiesību aktos. Plašāka informācija atrodama [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) un atbilstības deklarācijā.

## ET

Ūge kasutaja ja seadme ohutu funktsioneerimise tagamiseks tuleb toimida kooskõlas teenusjuhendiga.

- Enne seadme paigaldamist, hoolidamist või parandamist tuleb toide alati välja lülitada.
- Paigaldamist võib teostada ainult asjakohaste volitustega personal.
- Paigaldus tuleb teostada kooskõlas kehtivate eeskirjadega.
- Pinge all olevad elemente mitte puutada (sealhulgas põlevaid LED diodeid).
- Pinge all olevat valgust ei tohi toiteplokkiga ühendada. Kõigepealt tuleb valgusti toiteplokkiga ühendada ja alles seejärel võrgutoetega.
- Keelatud on paigaldada seadet ebastabiilsele või vibratsioonile allutatud aluspinnale
- Iriverad materjalid (aluspinna) vajavad erinevat kinnitust. Kasutage alati antud aluspinna liigile sobivaid kruvitsid ja tšüübeid.
- Seadet aluspinnale kinnitavad kruvid tuleb alati kõvasti kinni keerata.
- Mitte ütleda lubatud töötlemispearte. Kui teisis antud ei ole on seade kohandatud tööks normaalsetes tingimustes (keskkonna temperatuur +25 °C).
- Hoopeseks kasutuses lõhnedu seadmete hoolidamist/puhastamist tuleb teostada kuiva lapiga, ilma abrasivsete materjalide või niiskustega. Vältida vedeliku kokkupuudet elektriliste osadega.
- Antud võimsus ja valgusvoog võivad erineda +/-5%.
- Seadme paigaldamist või kasutamist puudutavate kahtluste korral võtta ühendust tootja või müüjapunktiaga.
- Elektrotehniliste toodete kehtiv kasutusjuhend on saadaval turustajaja leheküljel [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Garanti ei hõlma juhendiga mitte kooskõles olevast paigaldamisest, selleks mitte volitatud isikute poolt teostatud parandamisest või modifikatsioonidest tulenevaid vigasid. Garanti ei hõlma mehaanilisi kahjustustest ja toitevõrgu ülepingeist tulenevaid vigasid. Tootja ei kannu vastutust seadme ebaõige (juhendiga mitte kooskõles oleva) kasutamise tulemusena tekkinud vigastuste ja kahjuste eest. Üksikõ milline konstruktsiooni või tehnilise spetsifikatsiooni modifikatsioon välistab tootja vastutuse. Garantii puudutab seadme tööd. Keerilistest või füüsilistest protsessidest tulenevad näitajate muutused (vananemine, kolltumine, värvimutatus, mattsumine, jne) garanti alla ei kuulu.

O produto cumpre os requisitos da legislação e regulamentos da União Europeia que os implementam na legislação nacional. Mais informações estão disponíveis no website [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) e na declaração de conformidade.

## PT

Para garantir uma utilização adequada e um funcionamento seguro da instalação, devem ser seguidas as instruções que constam no manual de instruções.

- Antes de se proceder à instalação, manutenção ou reparação do aparelho deve sempre desligar a fonte de alimentação elétrica.
- A instalação só pode ser efetuada por profissionais com atribuições apropriadas.
- A instalação deve ser efetuada de acordo com as prescrições da lei em vigor.
- Não tocar em elementos sob tensão (incluindo diodos LED).
- É proibido ligar a luminária à fonte de luz ligada à rede elétrica. Primeiro deve-se ligar a luminária à fonte de alimentação e só depois se deve ligar a fonte de alimentação à rede elétrica.
- Não se pode instalar o aparelho num pavimento instável e sujeito a vibrações.
- Diferentes tipos de pavimentos requerem diversos tipos de fixação. Utilize sempre parafusos e buchas adequadas para um determinado tipo de pavimento.
- Os parafusos de fixação devem ser sempre bem apertados no pavimento.
- Não ultrapassar as temperaturas de operação admissíveis. O aparelho está adaptado para operar em condições normais (temperatura de ambiente +25 °C), salvo indicação em contrário.
- A manutenção/limpeza de aparelhos destinados ao uso no exterior devem ser levadas a cabo com um pano seco, sem utilizar qualquer material abrasivo ou dissolvente. Evitar o contacto das partes elétricas com líquidos.
- A potência e o fluxo luminoso indicados podem divergir +/-5%.
- Em caso de dúvidas relacionadas com a instalação ou utilização do aparelho, contacte o fabricante ou o ponto de venda.
- Os manuais de instrução atuais de produtos elétricos encontram-se disponíveis no sítio web do distribuidor, isto é [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

A garantia não cobre falhas resultantes da instalação do aparelho em desacordo com as instruções e da reparação ou modificação por pessoas não autorizadas. A garantia não cobre falhas resultantes de danos mecânicos e de sobretensão provenientes da rede de alimentação. O fabricante não assume responsabilidade por falhas e sinistros resultantes de uso indevido (em desacordo com as presentes instruções) dos aparelhos. Qualquer modificação da estrutura ou especificação técnica exclui a responsabilidade do fabricante. A garantia diz respeito ao funcionamento do aparelho. A alteração de parâmetros resultante de processos físicos ou químicos (envelhecimento, amarelamento, descoloração, opacidade, etc.) não é coberta pela garantia.

O produto cumpre os requisitos da legislação e regulamentos da União Europeia que os implementam na legislação nacional. Mais informações estão disponíveis no website [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) e na declaração de conformidade.

## BE

Для забезпечення правильної експлуатації і безпечної функціонування устатку

необходно паступаць у адпаведнасці з інструкцыяй на эксплуатацыю.

- Неабходна забяспечыць адключэнне перад пачаткам устаноўкі, кансервацыі або рамонту абсталявання.
- Устаноўку можа з'яўляцца выключна персанал з адпаведнымі ўаўнамоцтвамі.
- Устаноўку трэба з'яўляцца згодна з дзеючымі правіламі.
- Не дакранацца элементам пад напружаннем (у тым ліку святлодыёдным лямпачкам).
- Забараняецца злучаць арматуру з сілкавальнікам пад напружаннем. Спачатку неабходна злучыць арматуру з сілкавальнікам, а толькі пасля гэтага - сілкавальнік з электрасеткай.
- Забараняецца усталяваць абсталяванне на нестабільнай аснове альбо такой, якая можа хістацца
- Розныя матэрыялы (падставы) патрабуюць розных тыпаў мацаванняў. Неабходна заўважыць выкарыстоўваць падыходзячыя шрубы і калкі для дадзенага тыпу падставы.
- Неабходна заўважыць грунтоўна даклучыць шрубы, якія мацуюцца да паверхні.
- Не перавышайце дапушчальнай працоўнай тэмпературы. Калі няма іншай інфармацыі, то абсталяванне павінна працаваць у нармальных умовах (тэмпература навакольнага асяроддзя +25 °C).
- Кансервацыю / чыстку абсталявання для ўнутранага ўжывання неабходна рабіць з дапамогай сухой аначы, без абразіўных матэрыялаў або растваральнікаў. Неабходна пазбягаць кантакту вадкасці з электрычнымі дэталімі.
- Прадстаўлена магчымасць і светлавыя струмень могуць адрознівацца +/-5%.
- У выпадку паўстаньня сумневаў адносна ўстаноўкі ці ж эксплуатацыі абсталявання, трэба звязацца з вытворцам або месцам, дзе прадукт быў куплены.
- Актуальныя версіі інструкцыі па эксплуатацыі электратэхнічных вырабаў даступныя на сайце дыстрыбутара [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Гарантыя не распаўсюджваецца на дэфекты, якія з'явіліся ў выніку ўсталяўкі не ў адпаведнасці з інструкцыяй, ў выніку рамонту або змены, здзейсненых неўпаўнаважанай асобай. Гарантыя не распаўсюджваецца на дэфекты, якія з'явіліся ў выніку механічных пашкоджанняў, а таксама ў выніку перанарупў ў электрасеткі. Вытворца не нясе адказнасць за пашкоджанні і шкоду, якія з'яўляюцца вынікам няправільнага (які супярэчыць дадзенай інструкцыі) выкарыстання прыладаў. Якая-небудзь змена канструкцыі або тэхнічнай спецыфікацыі здымае адказнасць з вытворцы. Гарантыя тычыцца працы прылады. Змены параметраў, што ідуць з хімічных або фізічных працэсаў (старэнне, пажоўценне, зніжарэўванне, матаванне і т.д.) не з'яўляюцца прычынай для прэтэнзій у гарантыі.

Продукт адпавядае патрабаванням заканадаўства Еўрапейскага саюза і нарматыўным актам, якія ўвадзяць іх у нацыянальныя заканадаўства. Дадатковая інфармацыя даступная на сайце [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) і ўзяць аб адпаведнасці патрабаванням.



## UK

Шоб забяспечыць належнае выкарыстання і безпечную эксплуатацыю ўстаноўкі, дотрымуйцеся інструкцыі ў эксплуатацыі.

- Завжды выкаімае сямлення перад пачатком устаноўкі, абслугоўвання або рамонту прыстрою.
- Устаноўка можа выконвацца толькі персаналом з адпаведнай кваліфікацыяй.
- Устаноўка павінна праводзіцца ў адпаведно да дзіючых правіл.
- Не торкайцеся дэталей пад напружам (а тым часі світлодыёд, што святляцца).
- Святльнік не можна падключыць да джэрава жывлення пад напружам. Спачатку падключыць святльнік до джэрава жывлення, а потім джэрава жывлення до мережы.
- Унікайце ўстаноўкі на нестабільнай або схільнай до вярхоў падставы
- На розных матэрыялах (падставах) патрэбны розны тыпы крыпільных элементаў. Завжды выкаімае гвінты та дубелі, які падходзяць для данога тыпу падставы.
- Завжды моцно затягуйце гвінты, які крыпляць прыстры до паверхні.
- Не перавышайце дапушчальныя рабочыя тэмпературы. Якщо не вказано інше, прыстры прызначаны для работы в нормальных умовах (температура навоколишнього середовища +25 °C).
- Обслугоўвання / ачiщення прыстроў для ўнутрышняго застосування павінны выконвацца сухою тканінаю без выкарыстання абразіваў або розчіннікаў. Унікайце кантакты рідныя з электрычнымі дэталімі.
- Вказана потужнасць і святлоўны потык могуць змяняцца на +/- 5%.
- Якщо у вас виникли сумнівы щодо ўстаноўкі або выкаістання прыстрою, зверніцеся до виробника або в точку продажу.
- Поточны версіі інструкцыі з выкаістання электратэхнічных вырабў доступны на веб-сайті дыстрыб'ютора за адрэсам: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)
- тэрмін прыдатнасці вырабу 30 000 годын.
- гарантыя - 3 роки

Гарантыя не поширюється на дэфекты, што виникли в результаті ўстаноўкі прыстрою не ў адпаведно до інструкцыі, рамонту або модыфікацыі неўпаўнаважанымі асобамі. Гарантыя не поширюється на дэфекты, выкліканы механічным пашкоджанням і внаслідок стрыбків напруги в мережы жывлення. Виробник не несе відповідальності за пашкоджання і збиток, што є результатом непраўільнаго (у невідповідності з інструкцыяй) выкаістання прыстроў. Будь-яка зміна канструкцыі або тэхнічных характэрыстык выклічае відповідальність виробника. Гарантыя поширюється на роботу прыстрою. Зміни параметрів в результаті хімічных або фізічных процэсів (старіння, пожовтіння, знебарвлення, лупскування і т.д.) не підлягають гарантійним претэнзіям.

Продукт відповідає вимогам законодавства України, зокрема постанові Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1077 "Про затвердження Технічного регламенту з електромагнітної сумісності обладнання", постанові Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1067 "Про затвердження Технічного регламенту низьковольтного електричного обладнання", постанові Кабінету Міністрів України від 27 травня 2015 р. №

340 "Про затвердження Технічного регламенту енергетичного маркування електричних ламп та світільників", постанові Кабінету Міністрів України від 10 березня 2017 р. № 139 "Про затвердження Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні Дата вироблення - зазначено на упаковці.  
uk. Виробник: ГТВ Польша, ул. Пшездздова 21, 05-800 Прушков, Польша.  
uk. Філія виробника - Сити Кей Інтерншнл Цо.ЛТД, No 19, Хоавей Стріт, Пекін, Китай.  
uk. Країна виробництва - Китай  
Імпортер:



## BG

С цел осигуряване на правилна експлоатация и безопасно функциониране на инсталцията, трябва да следвате указанията от инструкцията за обслужване.

- Винаги, преди да се пристигне към инсталиране, дейности по поддръжка или ремонт на уреда, захранването трябва да се изключи.
- Инсталирането може да изпълни само персонал, притежаващ съответните квалификации.
- Инсталирането трябва да се изпълни в съответствие с действителните разпоредби.
- Не докосвайте елементите под напрежение (включително светещите LED диоди).
- Не бива да свързвате осветителното тяло със захранващо устройство под напрежение.
- Първо трябва да свържете осветителното тяло със захранващото устройство и едва след това да включите захранващото устройство към електрическата мрежа.
- Не бива да инсталирате устройството върху нестабилна или подвлажна на вибрации основа.
- Различните материали (основи) изискват различни видове крепежни елементи. Винаги използвайте дубели и винтове, подходящи за дадения вид основа.
- Винаги трябва да затегнете силно монтажните винтове към основата.
- Да не се надвишават допустимите температури на работа. Ако не е посочено друго, устройството е пригодено за работа при нормални условия (температура на околната среда +25 °C).
- Поддръжката/почистването на устройствата за ползване на закрито трябва да се извършва със суха кърпа, без използване на абразивни материали или разтворители. Трябва да се избягва контакт с електрическите части.
- Посочената мощност и светлинен поток могат да се различават с +/-5%.
- В случай на съмнения относно инсталирането или експлоатацията на устройството, трябва да се свържете с производителя или с търговския пункт.
- Актуалните версии на инструкциите за експлоатация на електротехнически уреди са достъпни в сайта на дистрибутора [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Гаранцията не обхваща дефектите, възникнали в резултат от инсталация, изпълнена в несъответствие с инструкцията, от ремонт или модификация от неупълномощени лица. Гаранцията не обхваща дефектите, възникнали в резултат на механични повреди и в резултат на пренапрежения от захранващата мрежа. Производителят не носи отговорност за повреди и вреди, възникнали в резултат от неправилно (несъответстващо на настоящата инструкция) използване на устройството. Каквато и да била модификация на конструкцията или техническата спецификация отменя отговорността на производителя. Гаранцията се отнася за действително на устройството. Проманата на параметрите, възникнала въз основа на химически или физически процеси (старене, пожълтяване, обезцветяване, потъмняване и т.н.) не подлежат на гаранционни претенции.

Продуктът отговаря на изискванията на законодателството на Европейския съюз и на регламентите, които ги въвеждат в националното законодателство. Почева информация можете да намерите на уебсайта [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) и в декларацията за съответствие.

## SL

Da bi se zagotovila ustrezna uporaba in varno delovanje sistema, je treba ukrepati skladno z navodili za uporabo.

- Pred začetkom montaže, vzdrževalnih del ali popravila naprave je treba vedno odklopiti napajanje.
- Montažo lahko opravi izključno posebej pooblaščen osebe.
- Montaža mora ustrezati veljavnim predpisom.
- Ne dotikajte se delov pod napetostjo (velja tudi za same diode LED).
- Ne povezovali svetilni z napajalnikom, ki je pod napetostjo. Najprej je treba povezati svetlo z napajalnikom in šele nato napajalnik priključiti na napajalno omrežje.
- Ne nameščajte naprave na nestabilni ali drseči podlagi.
- Različni materiali (podlage) zahtevajo različne vrste pritrditev. Vedno uporabite vijake in zatiče, ki so primerni za izbrano vrsto podlage.
- Vedno je treba močno priviti vijake, ki napravu pritrdjujejo k podlagi.
- Ne presegajte dopustnih delovnih temperatur. Če ni navedeno drugače, je naprava prilagojena za delovanje v navadnih razmerah (temperatura okolja 25 °C).
- Za vzdrževanje/čiščenje naprave za notranjo uporabo je treba uporabiti suho krpo, brez abrazivnih materialov in topil. Izogibati se stiku tekočin z električnimi elementi.
- Navedena moč in svetlobni curek se lahko razlikujeta za +/-5%.
- Ob vprašanju različne namestitve ali uporabe naprave se je treba obrniti na proizvajalca ali prodajno točko.
- Veljavne različne navodil za uporabo elektrotehničnih izdelkov so na voljo na spletni strani distributerja [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Garancija ne velja za napake, ki so posledica montaže naprave, opravljene neskladno z navodili, ali popravil ali sprememb, izvedenih s strani nepooblaščen osebe. Garancija ne zajema napak, ki so posledica mehanskih poškodb ali prenapetosti, izvirožnih iz napajalnega omrežja. Proizvajalec ne odgovarja za poškodbe in škode, ki so posledica neustrezne uporabe naprave (neskladne s temi navodili). Kakršna koli sprememba konstrukcije ali tehničnih specifikacij izključuje odgovornost proizvajalca. Garancija se nanaša na delovanje naprave. Spremembe parametrov, ki so posledica kemičnih ali fizikalnih procesov (staranje, porumenelost, razbarvanje, potemnitev ipd.) ne dajejo

Izdelki izpolnjuje zahteve zakonodajstva Evropske unije in predpisov, ki jih prenašajo v nacionalno zakonodajo. Več informacij je na voljo na spletni strani [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) in v izjavi o skladnosti.

## BS

- Za pravilno koriščenje in sigurno delovanje instalacije postupajte v skladu s uputama za uporabo.
- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključiti lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen radu u normalnim uvjetima (temperatura okruženja +25°C).
- Uređaj za unutrašnje korišćenje čistite/održavajte suhom krpicom, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz se može razlikovati za +/-5%.
- Ako imate bilo koje neudomice vezane za instalaciju ili korišćenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktuelne verzije uputa za uporabu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed instaliranja uređaja bez poštovanja uputstava, popravke ili modifikacija koje su vršila neovlaštena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed mehaničkog oštećenja i uslijed prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korišćenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputstvom). Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi na djelovanje uređaja. Promjena parametara uslijed hemijskih i fizičkih procesa (starenje, promjena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i sl.) ne podliježe garanciji.

Proizvod ispunjava zahteve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primjenjuju u državni zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) i v izjavi o usklađenosti.

## SRP

- Za pravilno korišćenje i bezbedno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za uporabu.
- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravci uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključiti lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek jako zavrnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen za rad u normalnim uvjetima (temperatura okruženja +25°C).
- Za održavanje/čišćenje uređaja za unutrašnje primjene koristite suhu krpicu, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz se može razlikovati za +/-5%.
- Ako imate bilo koje neudomice vezane za instalaciju ili korišćenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktuelne verzije uputstava za uporabu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed instaliranja uređaja bez poštovanja uputstava, popravke ili modifikacija koje su vršila neovlaštena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed mehaničkog oštećenja i uslijed prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korišćenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputstvom). Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi na djelovanje uređaja. Promjena parametara uslijed hemijskih i fizičkih procesa (starenje, promjena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i sl.) ne podliježe garanciji.

Proizvod ispunjava zahteve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primjenjuju u državni zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) i v izjavi o usklađenosti.

## SR

- Za pravilno korišćenje i bezbedno delovanje instalacije postupajte u skladu s uputstvima za uporabu.
- Uvek isključite napajanje pre nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravci uređaja.
- Radove na instalaciji može da obavlja isključivo osoblje koje je za to ovlašćeno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svetleće diode LED).
- Nemojte priključiti lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili površini podložnoj klimanju.
- Različiti materijali (podloge) zahtevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvek koristite tiple i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvek jako zavrtnite vijke za pričvršćivanje uređaja za površinu.

- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj može da radi u normalnim uslovima (temperatura okruženja +25°C).
- Održavanje/čišćenje uređaja za unutrašnje korišćenje izvodite pomoću suve krpice, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbegavajte kontakt tekućine s električnim delovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz može se razlikovati za +/-5%.
- U slučaju da imate bilo koje neudomice vezane za instalaciju ili korišćenje uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mestu.
- Aktuelne verzije uputstava za uporabu elektrotehničkih proizvoda su dostupne na web-stranici distributera [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed instaliranja uređaja bez poštovanja uputstava, popravke ili modifikacija koje su vršila neovlaštena lica. Garancija ne pokriva nedostatke koji su nastali uslijed mehaničkog oštećenja i uslijed prenapona nastalih u električnoj mreži. Proizvođač ne snosi odgovornost za oštećenja koja su rezultat nepravilnog korišćenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputstvom). Bilo koja modifikacija konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Garancija se odnosi na delovanje uređaja. Promena parametara uslijed hemijskih i fizičkih procesa (starenje, promena boje u žutu, nestanak boje, matiranje i sl.) ne podliježe garanciji.

Proizvod ispunjava zahteve zakonodavstva Evropske unije i uredbi koje ih primjenjuju u državni zakon. Više informacija dostupno je na internet stranici [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) i v izjavi o usklađenosti.

## MK

- So cel da se obezbedi pravilna upotreba i bezbedno radovanje na instalacijama, sledete go uputstvo za radota.
- Seogaš isključite go napajovanje pred da počnete so instalacija, održavanje ili popravki na uređot.
- Instalacija može da je prava samo soodvetno kvalifikovanih lica.
- Instalacija treba da bude izvršena vo saglasnost so važećim propisi.
- Da ne se dopirajte elemente pod naponom (tjka i svjetlećih LED dioda).
- Svetlećot telo ne sme da bude povrano so napajovanje pod napon. Prvini, povrte go svetlećot telo so napajovanje a pota so električnin napon.
- Uredot ne sme da se montira na podloga koje i nestabilna ili podložna na vibraciji.
- Za različitim materijali (sustri) potrebni se različini svrzućim elementi. Seogaš upotrebujeite zavrtki i štitnici koji se pogodni za vidot na podlogata.
- Seogaš čvrsto zategnete gi zavrtitke što go pričvršćuvate uredot na površinata.
- Ne je nadimuvajte dozvolena radota temperatura. Osven ako ne e poinaku navedeno, uredot e dizajniran da radoti vo normalni uslovi (temperatura +25 °C).
- Održavanje/čistjenje na uredot za vanrešnja upotreba treba da se izviedava so suva krpa bez upotreba na abrazivni materijali ili rastvoruvaci. Izbegnuvajte kontakt na tenčnost so električniti delovi.
- Dadenata moćnost i prozračnitok flukus mogat da variruat +/-5%.
- Dokoly imate somenji povrazni so instalacija ili upotreba na uredot, ve molime kontaktirajte go proizvođitelot ili prodajnoto mesto.
- Tekovnitte verzini na uputstvo za upotreba na elektro-tehničkiti proizvodi se dostupni na veb stranata na distributerot [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Garancijata ne gi ofpača oštećuvanjata nastanati pri instalacija na uredot, a ne se saglasni so uputstava, popravkitte ili modifikacijata od strana na neovlašteni lica. Garancijata ne gi ofpača oštećuvanjata nastanati poradi mehaničini oštećuvanja, kako i od pričnini povrazni so napajuvanjata mreža. Proizvođitelot ne snosi odgovornost za oštećuvanja koji se rezultat na nesoodvetno korišćenje na uredot (nesoolasno so uputstvo). Seoka modifikacija na konstrukcijata ili tehničkita specifikacija ja isključava odgovornost na proizvođitelot. Garancijata se odnueva na funkcionišanjeto na uredot. Promena na parametrite koji proizleuvat od hemisite ili fizičkiti (stareenje, pokroutvujanje, obeluvanje i sl.) procesni ne se ofpaćeniti so garancija.

Proizvođot gi ispolnjava baranjata na legislativata na Evropskata Unija i regulativite koništo se implemantirani vo nacionalnoto zakonodavstvo. Poveke informaciotte se dostupni na veb-stranjata [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) i vo izjavata za soobraznost.

## MO

- În scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.
- Opritii întotdeauna alimentarea înainte de instalare, întreținerea sau repararea dispozitivului.
- Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizările necesare.
- Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
- Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
- Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
- Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
- Diferite materiale (substraturi) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna șuruburi și dibluri potrivite pentru tipul de substrat.
- Trebuie să strângeți întotdeauna șuruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
- Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambiantă +25 °C).
- Întreținerea/curățarea dispozitivului de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solvenți. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
- Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
- În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
- Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Garantia nu acoperă defectele care rezultă din instalarea dispozitivului în neconformitate cu instrucțiunile, reparațiile sau modificarea acestuia de persoane neautorizate. Garanția nu acoperă defectele cauzate de deteriorările mecanice și supraîncălzirea care provin din rețeaua de alimentare electrică. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare (care nu este în concordanță cu aceste instrucțiuni) a dispozitivului. Orice



еріктіктерді қолданбай, құрғақ шұберекпен орындаңыз. Электр тогы бар бөліктерге сұйықтықтың тиісін болдырмаңыз.

- Бул қуат пен жарық ағыны +/- 5% шамасында өзгеруі мүмкін.
- Құрылымы орнатуға немесе пайдалануға қатысты күмәндіз болса, өндiрушi немесе сату орнына хабарласыңыз.
- Электр өнімдерін пайдалану жөніндегі нұсқаулықтардың ағымдағы нұсқалары дистрибутордың веб-сайтында қол жетімді: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

Кепілдік жарықтандыру аспабын нұсқаулыққа сәйкес емес орнату, оны жөндеу немесе уәкілетті емес тұлғалардың модификациясы нәтижесінде туындаған ақауларға қолданылмайды. Кепілдік механикалық зақымдану нәтижесінде және қуат желісіндегі кенеуіді ауыртқы нәтижесінде туындаған ақауларға қолданылмайды. Өндiрушi шамды тиісінше пайдаланбау (нұсқаулыққа сәйкес емес) нәтижесінде пайда болған зақым мен залал үшін жауап бермейді. Эке келген дизайн модификациясы немесе техникалық сипаттама өндiрушiнің жауапкершілігін жоққа шығарады. Кепілдік шамның жұмысына қолданылады. Химиялық және физикалық процестерден (ескіру, сарғаю, түссідану, дақ түсіру және т.б.) туындайтын параметрлердегі өзгерістер кепілдікпен қамтылмайды. Өнімнің қызмет ету мерзімі - 30 000 сағат

Кепілдік мерзімі - 3 жыл

Өнім Еуропалық Одақ заңнамасының талаптарына, атап айтқанда, 2017 жылғы 4 шіледегі Еуропалық Парламент пен Кеңесінің (ЕО) 2017/1369 регламентіне сәйкес келеді, ол энергетикалық тәмләнбәу үшін негедәріде және оларды ұлттық заңнамға біріктіретін ережелерді белгілейді. Өнім NO 10 20/04/2011, "Төмен вольтты заңбұқтардың қауіпсіздігі туралы", NO TP 02/02/2011, "техникалық құралдардың электромагниттік үйлесімділігі", NO TP 03/27/16, "Электротехника және Радиотехника өнімдерінде қауіпті заттарды қолдануды шектеу туралы" талаптарына сәйкес келеді.

Толығырақ ақпаратты [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) сайтынан және сәйкестік туралы мәлімдемеден табуға болады.

Өндiрiлген күні - қалтамада көрсетiлген.

Өндiрушi: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша.

Өндiрушiнің филиалы: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Кытай.

Өндiрушi ел - Кытай.

Ресей Федерациясындағы импорттаушы: «ГТВ РУС» ЖШҚ, 140073 Маскәу облысы, Люберец ауданы,

Томилино пос., Птицефабрика шағын ауданы, 7А литер. +7 495 640 15 88, [info@gtv-rus.com.ru](mailto:info@gtv-rus.com.ru).

## KY

Орнотуу турға пайдаланылышың жана коопсуз иштешін қамсыз қылу үчін қолдону бойынча нұсқамаларды атқарыңыз.

- Түземтү орноту, тейлеу же ондоноу баштодөн мурун ар дайым электр қубатын-чүрүңүз.
  - Орноту тиешелу квалификациялу қызматкерлер тарабынан жана жүргүзүлү керек.
  - Орноту үчүрдагы эрежелерге ылайык жүргүзүлү керек.
  - Чыңалган бөлүктөргө (ошондой эле жарык берүүчү диоддорд.) тийбениз.
  - Шамчырак чыңалган кубат булагына туташтырылбашы керек. Адегенде шамчыракты кубат булагына, андан кийин тармактык кубат булагына туташтырыңыз.
  - Түземтү турғусыз же титирөө болгон негизге койбонуз
  - Ар кандай материалдар (негиздер) ар кандай түрдөгү бекиткин элементтерин талап кылат. Ар дайым ошон негиздин түрүнө ылайыкбураамалар менен долбеберди қолдонунуз.
  - Түземтү бетке бекиткен бураамаларды дайыма бекемдеңиз.
  - Уруксат берилген иштеше температураларынан ашпаныз. Эгерде башкы белгиленбесе, аппарат кадимки шарттарда (айлана-чөйрөнүн температурасы 25 °C) иштөө арналган.
  - Ички пайдалану үчүн түзүлүштүн тейлөөсү/таазалоосу абразивдүү каражаттарды же эриктиктерди қолдонбостон кургак чүпүрек менен жүргүзүлү керек.
- Суюктүзлекте бөлүктөрүнө тийбешы керек.
- Бул кубат жана жарык ағымы + - 5% өзгерушү мүмкүн.
  - Түземтү орноту же пайдалану боюнча кандайдыр бир шектөө болсо, өндүрүүчге же сату пунктуна кайрылыңыз.
  - Электр буюмдарын қолдонуу боюнча нұсқамалардың үчүрдагы версиялары дистрибутордың [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)

вeб-сайтында жеткиликтүү: Кепилдик шамчырактын ыйгарым үкүгү берилбеген жақтар тарабынан нұсқамға ылайык эмес орнотудан, аны ондоодон же өзгертуден ұлам келіп чықкан бұзулуларды қаптабай. Кепилдик механикалық бұзулулардан жана кубат тармағының чығалуынан өйдө-ылдыр болгоннан ұлам келіп чыққан кемилдиктерді қаптабай. Шамчыракты турға эмес иштетүүден келіп чыққан бұзулулар жана зыяндар (нұсқамаларға ылайык эмес) үчүн өндүрүүчү жоопкерлікті тартпай. Конструкцияның түзүлушүн же техникалық мүнөздөмөсүн өзгертүү өндүрүүчүн жоопкерчилигін жоққа чығарат. Кепилдик шамчырактын иштөсөнө тарайт. Химиялық жана физикалық процестерден (ескіру, сарғаюу, түстін өзгерушү, күңіртөө ж.б.) натыйжасында болгон параметрлердегі өзгөрүүлөр кепилдик дооматтарына жагпайт.

Буюмдн қызмат мөөнөту - 30 000 сағат

Кепилдик 3 жыл

Өнім Еуропа Биримдігінің мыйзамдарының талаптарына атап айтқанда, энергетикалық маркало үчін негиздері түзүл жана аларды ұлттық мыйзамдарға интеграциялаоу жолбөрдү белгілеуді 2017-жылдын 4-июлундагы Еуропа Парламентінің жана Кеңесінің (ЕБ) 2017/1369 Регламентіне жооп берет. Өнім ББ TP 00/04/2011, "Төмен вольтты жабуулардың коопсуздығы жөнүндө", ББ TP 02/02/2011 "Техникалық каражаттардың электромагниттік жылжитыны", ББ TP 03/27/2016 "Электр жана радиотехника буюмдарында зыяндуу заттарды қолдануын шектөө жөнүндө" жолбөрдүн талаптарына ылайык келет. Кеңіри маалыматты [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) сайтынан жана ыашаештік декларациялардан тапсаньз болот.

Өндiрiлген күні - таңқатқа көрсөтiлген.

Өндiрушi: GTV Poland S.A., Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша.

Өндiрушiнүн филиалы: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Кытай.

Өндiрушi үлкө - Кытай.

Россия Федерациясында импорттооу: „ГТВ РУС” ЖЧК, 140073 Москва областы, Люберцы район, Томилино а., Птицефабрика микрорайон, 7А литер. +7 495 640 15 88, [info@gtv-rus.com.ru](mailto:info@gtv-rus.com.ru).

com.ru.”

## TG

Дастури истифодабарирои руйа кунед, то боварй ҳосил кунед, ки шумо системаро ба таври дуруст ба кор мебаред ва ба Бехатар хор мекунед.

- Ҳамеша дар хотир доред, ки қабл аз насб, нигоҳдорӣ ё таъмири дастгоҳ таъминоти барқро қатъ кунед.
- Насбкунӣ танҳо аз ҷониби қоридонҳои ваколатдор анҷом дода мешавад.
- Насбкунӣ боқд мувофиқи қоридонҳои қонунии амланинда ба шабака пайваст кунед.
- Ба қисмҳои ҷараёни барқдошта даст нарасонед (аз ҷумла LED-ҳо ҳангоми фазол бӯданашон).
- Ҳеҷ гоҳ тирғаро бо ноқили таъминоти ҷараёни барқдошта пайваст накунед. Аввалан, тирғаро ба ноқили таъминот ва силс ноқили таъминот ба шабака пайваст кунед.
- Ҳеҷ гоҳ дастгоҳро дар поли ноустовар ё ба ларзиш ҳассос насб накунед.
- Маводҳои (ассосҳо) мухталиф намудҳои гуногуни муштақамқуруро талаб мекунанд. Ҳамеша аз винтҳо ва болтҳо пелдорӣ дутағрафӣ мувофиқ барои ҳамин намууди пойгоҳ истифода баред.
- Болтҳоро, ки дастгоҳро ба пойгоҳ васл мекунанд, ҳамеша саҳт мақкам кунед.
- Ҳарорати муҳозидодашудан қориро азнуқ кунед. Агар тартиби дигаре пешбинӣ нашуда бошад, дастгоҳи мазкур барои қорини дар шароити муқаррабӣ (ҳарорати муҳити зист 25°C) мутобиқ дошта шудааст.
- Барои тазо нигоҳ дордан асбобҳои барои истифодаи дохили бино пешбинишуда аз матои хуш истифода баред. Ҳан муоддаҳои абразивӣ ё халунандаҳоро истифода набаред. Ҳар гуна тамоси байни қисмиҳои моёв ба барқро пешгирӣ намоед.
- Рейтинги қувваи эҷодшуда ва ариши ҷараёни рӯшнӣ метавонад аз 1/5-50 фарқ кунад.
- Агар наз насб калонд ва истифода бурдани дастгоҳ шубҳа дошта бошад, бо истеҳсолкунанда ё фӯрушгоҳи чанана тамос гиред.

- Версияҳои навтарини дастурҳои қорбар онди истифодаи таҷизоти электротехникӣ дар сомонаи дистрибутор дастрас мекунанд: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl)
- Қафолат агар нуқсонро, ки дар натиҷаи насб накардани дастгоҳ ба вуҷуд омаданд, фаро намегирад руйаи дастурамал, ё аз ҷониби шахси беоқсоз таъмири ё тағир додани он. Қафолат қамбӯдуҳоро, ки дар натиҷаи осеби механикӣ ё шиддати аз ҳад зиёд ба вуҷуд омаданд ва аз таъминоти барқи асосӣ саршамма мегирад, фаро намегирад. Истеҳсолкунанда барои ҳама гуна зарар ё талафоти дар натиҷаи истифодаи ноदурости дастгоҳҳо ба вуҷудомада (мувофиқи дастурамали мазкур) ҷавобгар нест. Истеҳсолкунанда ҳеҷ гуна масъулиятро ҳангоми тарҳрезӣ ё мушаххасоти техникӣ, ки ба ҳар роҳе тағир дода шудааст, ба дӯш намегирад. Қафолат ба фазолияти дастгоҳ даҳл дорад. Тағйирот дар параметрҳо, ки дар натиҷаи равандҳои кимивӣ ё физикӣ (фарсудашавӣ, зардшавӣ, ранг қардан, тоб додан ва ғайра) пайдо шуданд, мазкур даъвоҳои қафолат шуда наметавонанд.
- Махсулоти барқ ба талаботе, ки аз сандаҳои қонунгузори Иттиҳоди Аврупо бармеоянд, аз ҷумла бо танзими Парлумони Аврупо ва Шӯро (ИА) № 2017/1369, аз 4 июли соли 2017, ҷаҳорчӯбани тамгагузори энергия ва муқарраротӣ
- Ба қонунгузори имлиlи ворид намудани он мувофиқ мекунанд. Шумо тафсилоти бештарро дар бораи он дар сомонаи [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) дар эда эълomioҳи мутобиқ пайдо хоҳед кард.”

## TK

Ulgam dogry isledýändigizte göz ýetirmek üçin ulanýjy gollanmasyna eýerñň we howpsuz islemegi üçin

- Gurnamadan, saklamazdan ýa-da bejermezden ozal elmydama elektrik toguny ýagday ýatdan çykarmañ.
- Gurnamak diñe degiñi ygtyýanlyk bilen işgärer tarapyndan amala aşyrylmalydyr.
- Gurnamak hereketi edýän kanuny kadalara laýyklykda amala aşyrylmalydyr.
- Janly bölölere degmäň (işledilene LED-ler degişli).
- Gysyjy gurluşy hiç wagt janly ýimtilendirişi kabeili bilen birikdirmäň. Ilki bilen, enjamy ýimtilendirişi kabele birikdiriň, soňra ýimtilendirişi kabele set bilen birikdiriň.
- Enjamy hiç wagt durmaksyz üstde ýa-da titremä sezelen bolan üstde gurnamañ.
- Dürli materiallar (easalar) dürli gysyjylary talap edýär. Elmydama berlen esasny görnüşine laýyk boltlary we nurбаты ulanyň.
- Enjamy, onuň düýübne berkidýän boltlary elmydama dekdiriň.
- Rugat berilýän iş temperaturalarynyň ýokary geçmäň. Başgaça görkezilmedik bolsa, bi enjam adaty şertlerde işleýme laýyklygyny (daşky gursawyň temperaturasy +25°C).
- Içerki işler üçin niýetlenen enjamlary arassa saklamak üçin gury mata ulanyň. Ijji maddalar ýa-da erginleriň hiç birini ulanmañ. Suwuk we elektrik bölöleleriň arasynda galtaşmalaryň öňüni alyň.
- Görkezilen ýygdy derejeleri we ygtylyk akymynyň bahasy +/-% ýütgäb bilер.
- Enjamy gurnak ýa-da ulanmak barada şübhelenýän bolsaňyz, öndüriji ýa-da söwda nokady bilen habarlaşyň.
- Elektro-tehnik enjamlary ulanmak boýunça ulanýjy gollanmalaryň häziki zaman wersiýalaryny paýlalyjynyň internet sahpanynda: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) tapyp bilersiñiz.

Кепиллик enjamy gurnamakda şy gollanmanyň talaplaryny berjaý etmezlik netijesinde ýüze çykan kemçilikleri ýa-da rugsatsyz adamlar tarapyndan abatlamak ýa-da üýtgetmeler netijesinde ýüze çykan kemçilikleri üçine almayar.

Кепиллик mehaniki zeper ýa-da elektrik togundan gelýän ýokary napryženiýe sebäpli ýüze çykan kemçilikleri üçine almayar. Öndüriji enjamyň nädogry ulanýmagy (bu gollanmada görkezilşinden başgaça ulanýmagy) netijesinde ýüze çykan zyýan ýa-da ýitgiler üçin hiç hili jogapkärçilik çekmeýär. Enjamyň dizaýny ýa-da tehniki aýratynlyklary haýsydyr bir görnüşde üýtgedilene bolsa öndüriji jogapkärçilik çekmeýär. Кепиллик enjamyň işleýşine degişlidir.

Нимики ýa-da fiziki prosesleriň netijesinde ýüze çykan параметрleriň üýtgedilmegi (garramak, sarylamak, reñlemek, ýütdülemek we ş.m.) кепиллик talapларына tabyn dälidir.

Вu öñüm, Ýеwрора Bileleşiginñ Kanun çykarýy hökümetiniň kanunlaryny talapларына, esasанam Ýеwрора Parlamentiň düzünmäsine we 2017-ñij ýylyň 4-ñij ýulýudaky 2017/1369 belgiji Geñeşij (YB), energija kadalagýdymalý üçin çarçuwany kesgitläýen we milli kanunlaryga gecirmek üçin düzümlerine laýyk gelýär. Bu barada [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) salgysynda we laýyklyk beýannamalarynda has giňişleýin maglumat alarsyñyz.”

## UZ

Tizimi to'g'ri ishlatishigizga va u xavfsiz ishlashiga ishonch hosil qilish uchun foydalanish qo'llanmasiga amal qiling

- Jihozni o'rnatish, unga texnik xizmat ko'rsatish yoki ta'mirlashdan oldin har doim elektr ta'minotini o'chirishni unutmang.
- O'rnatish faqat tegishli ruxsatga ega bo'lgan xodimlar tomonidan amalga oshirilishi mumkin.
- O'rnatish amaldagi qonun-qoidalariga muvofiq amalga oshirilishi lozim.
- Ishlab turgan qismlarga (jumladan, yoqilgan LED chiroqqa) tegmang.
- Fitingni hech qachon ishlab turgan quvvat beruvchi kabelga ulamang. Avval fittingni quvvat beruvchi kabelga ulang, keyin quvvat beruvchi kabelni tarmoqqa ulang.
- Jihozni hech qachon notekis yoki tebranishlarga moyil asoslarga o'rnatmang.
- Turli materiallar (asoslar) turlicha mahkamlashni talab etadi. Har doim tegishli asosga mos keladigan vintlar va ikki tomoni kesilgan boltlardan foydalaning.
- Jihozni asosga mahkamlab turuvchi boltlarni har doim mahkam torting.
- Ruxsat etilgan ishlash haroratlari oshirmang. Agar boshqa holat ko'rsatilmagan bo'lsa, bu jihoz normal sharoitda ishlagan mo'ljallangan (atrofdagi harorat 25°C).
- Bino ichida foydalanishga mo'ljallangan jihozlarni tozalash uchun quruq matdan foydalaning. Hech qanday abraziv moddalar yoki eritmalardan foydalanmang. Suyuqlik va elektr qismlari o'rtasida kontakt bo'lishining oldini oling.
- Belgilangan quvvat darajasi va yorug'lik oqimining qiymati +/- 5% ga farq qilishi mumkin.
- Jihozni o'rnatish yoki ishlatishga oid shubhangiz bo'lsa, ishlab chiqaruvchi yoki chakana savdo do'koniga murojaat qiling.
- Elektrotexnika vositalaridan foydalanishga doir foydalanuvchi qo'llanmalarining eng oxirgi versiyalari distribyutorning quyidagi veb-saytida mavjud: [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl).

Kafolat jihozni qo'llanmaga amal qilmasdan noto'g'ri o'rnatish oqibatida yuzaga keladigan buzilishlarni yoki jihozning bunga ruxsati bo'lmagan insonlar tomonidan o'zgartirilishi yoki ta'mirlanishini qamrab olmaydi.

Kafolat mexanik shikastlanish yoki asosiy elektr tarmog'ni tufayli haddan tashqari kuchlanish natijasida yuzaga keladigan nuqsonlarni qamrab olmaydi. Ishlab chiqaruvchi jihozdan noto'g'ri foydalanish (qo'llanmaga zid ravishda) natijasida yuz bergan har qanday zarar yoki yo'qotish uchun javobgar bo'lmaydi. Dizayn yoki texnik xususiyatlar biror shaklda o'zgartirilgan bo'lsa, ishlab chiqaruvchi o'z zimmasiga hech qanday javobgarlikni olmaydi. Kafolat jihozning ishlaganiga qo'llaniladi.

Kimyoviy yoki fizik jarayonlar natijasida parametrlarning o'zgarishi (eskirish, sarg'ayish, rang o'zgarishi, yariqrashning yo'qolishi va boshqalar) uchun kafolat berilmaydi. Ushbu mahsulot Yevropa Ittifoqining qonun hujjatlaridan kelib chiqadigan talablarga, xususan, Yevropa Parlamenti va Kengashining (Yevropa Ittifoqi) 2017-yil 4-iyuldagi energiya markirovkasi uchun asosning yaratilishi va uni milliy qonunchilikka o'tkazishga oid shartlarning № 2017/1369-qonuni talablariga javob beradi. Siz bu haqda [www.gtv.com.pl](http://www.gtv.com.pl) saytida va muvofiqlik deklaratsiyasida batafsil ma'lumotga ega bo'lasiz."

